



**IT-** Caratteristiche: Controllo elettronico accurato e display LCD chiaro. 5 orari diversi di somministrazione con fino 3 cicli di alimentazione ciascuno. Adatto per alimenti a pellet e fieno.

1. Installazione: Inserire 2 batterie AA nell'apposito alloggiamento. Premere il pulsante "MANUAL BUTTON" per verificare il corretto funzionamento di rotazione del bicchiere di caricamento. Staccare il bicchiere, riempirlo di alimento e riposizionarlo sul motore. 2. Impostazione dell'ora: Premere il pulsante "SETTING" e quando le cifre dell'ora lampeggiano premere "+" o "-" per cambiare l'ora. Ripetere l'operazione per impostare i minuti. Attendere un minuto, quando le cifre smettono di lampeggiare l'ora è impostata.

3. Impostazione ora e cicli di somministrazione: Premere il pulsante "SETTING" ripetutamente sino a quando le cifre dell'ora lampeggiano assieme a quelle dei due sottostanti premere il tasto "+" o "-" per impostare le cifre della prima alimentazione.

Ripetere l'operazione per impostare i minuti. Terminata l'impostazione dell'ora di somministrazione premere il pulsante "SETTING" e poi il tasto "+" o "-" per impostare i cicli di alimentazione (1, 2 o 3 cicli). Attendere un minuto, quando le cifre smettono di lampeggiare i cicli desiderati per la prima ora sono impostati. Ripetere l'operazione per impostare i cicli successivi riferiti alle diverse ore di somministrazione. Nel riquadro sottostante l'ora sul Display saranno indicati i cicli impostati.

4. Alimentazione manuale:

Fissare la mangiatoia al vetro o, tramite l'apposito adesivo, alla copertura della vasca e regolare l'apertura della bicchiere per stabilire la quantità di alimentazione di alimento somministrato per ciclo.

5. Avvertenze: Tenere lontano dall'acqua. Nel caso di contatto con l'acqua asciugare immediatamente. Dopo la sostituzione delle batterie il programma di somministrazione dell'alimento dovrà essere impostato nuovamente.

**DE-** Eigenschaften: Präzise Steuerelektronik und klares LCD-Display. 5 verschiedene Futterzeiten mit je 3 Futterzyklen (Umdrehungen der Futtertrommel) programmierbar. Ausgelegt für Pellet- und Flockenfutter.

1. Installation: AA-Batterien in das Batteriefach einlegen. Taste "MANUAL" drücken und prüfen, dass die Futtertrommel korrekt dreht. Becher abnehmen, mit Futter füllen und wieder an den Motor anbringen.

2. Uhrzeit einstellen: Taste "SETTING" drücken. Wenn die Stunden-Ziffern blinken, die Uhrzeit mit den Tasten "+" und "-" einstellen. Minuten auf dieselbe Weise einstellen. Eine Minute warten. Wenn die Ziffern nicht mehr blinken, ist die Uhrzeit eingestellt.

3. Uhrzeit und Futterzyklen (Umdrehungen der Futtertrommel) einstellen: Taste "SETTING" drücken. Wenn die Stunden-Ziffern gleichzeitig mit den Ziffern darunter blinken, mit den Tasten "+" oder "-" die Uhrzeit der ersten Fütterung einstellen. Minuten auf dieselbe Weise einstellen. Wenn die Futterzeit eingestellt ist, die Taste "SETTING" drücken und die Futterzyklen mit "+" oder "-" einstellen (1, 2 oder 3 Zyklus). Eine Minute warten. Wenn die Ziffern nicht mehr blinken, ist der erste Futterzyklus eingestellt. Die weiteren Futterzyklen zu anderen Uhrzeiten auf dieselbe Weise einstellen. Die eingestellten Futterzyklen werden unter der Uhrzeitangabe am Display angezeigt.

4. Manuelles Füttern: Taste "MANUAL" drücken, um zu starten.

5. Anordnung: Futterbecher am Beckenrand befestigen und die Öffnung in Funktion zur gewünschten Futtermenge pro Zyklus regulieren.

6. Hinweis: Vom Wasser fern halten! Falls das Gerät nass wird, sofort abtrocknen. Nach dem Auswechseln der Batterie sind die Futterzyklen erneut einzustellen.

**GB-** Features: Accurate Electronic control & clear LCD screen. 5 different setting time with 1-3 cycles per feeding, to meet various needs. Suitable for food pellet and flake.

1. Installation: Open the battery housing, fix 2 AA batteries in position. Press the "MANUAL" button, to make sure the food container can function well. Take down the food container, close the feeding outlet and open the container cover to fill with food. Then re-assemble it to feeder host.

2. Standard time setting: Press "SETTING" button, when the HOUR digits twinkle, press "+" or "-" button to set local standard HOUR time. Then press "SETTING" button, when the MINUTE digits twinkle, press "+" or "-" button to set local standard MINUTE time. Finally, let the digits twinkle for one minute, local standard time will set up.

3. Feeding time & feeding cycle setting: After setting up the local standard time, you can start to set up feeding time and cycle. Press "SETTING" button, when the bottom squares outline and HOUR digits twinkle together, you can start to set your 1st feeding HOUR time. Press "+" or "-" button to set your 1st feeding HOUR time. Then, press "SETTING" button, when the bottom squares outline and MINUTE digits twinkle together, press "+" or "-" button to set your 1st feeding MINUTE time. Press "SETTING" button again, when the bottom squares outline twinkle, press "+" or "-" to your preferred feeding cycle (1, 2 or 3 cycle). Then, let the digits twinkle for one minute, the 1st feeding time and cycle will set up.

4. Manual feeding: If you wish to enjoy feeding manually, please press the "MANUAL" button, the food container will run and feed accordingly.

5. Fixing: Fix Autofood to the edge of tank, adjust the feeding outlet width according to necessary, then the feeder can start to work as per setting.

6. Warnings: Keep away from water. In case any water go inside, please handle immediately to dry up the unit. Please renew batteries when Autofood can not run powerfully. After batteries changing, the setting schedule of feeding time has to be reset.

**FR-** Caractéristiques: Contrôle électronique précis et écran LCD clair. 5 horaires différents de réglage, jusqu'à 3 cycles par alimentation. Adapté à la nourriture en granules et en flocons.

1. Installation: Insérer 2 batteries AA dans l'emplacement prévu à cet effet. Appuyer sur le bouton "MANUAL" pour vérifier le bon fonctionnement du tambour. Détailler le tambour, le remplir de nourriture et l'assembler à nouveau au moteur.

2. Réglage de l'heure: Appuyer sur le bouton "SETTING" puis lorsque les chiffres de l'heure clignotent, appuyer sur "+" ou "-" pour changer l'heure. Répéter l'opération pour régler les minutes. Attendre une minute, lorsque les chiffres cessent de clignoter, l'heure est réglée.

3. Réglage heure et cycles de distribution: Appuyer sur le bouton "SETTING" et lorsque les chiffres de l'heure et ceux des cadrons situés au-dessous clignotent simultanément, appuyer sur le bouton "+" ou "-" pour régler les chiffres de l'heure de la première alimentation. Répéter l'opération pour régler les minutes. Une fois le réglage de l'heure de distribution terminé, appuyer sur le bouton "SETTING" puis sur le bouton "+" ou "-" pour régler les cycles d'alimentation (1, 2 ou 3 cycles). Attendre une minute, lorsque les chiffres cessent de clignoter, la première alimentation est programmée. Répéter l'opération pour programmer les autres. Les cycles programmés seront indiqués dans les cadres situés au-dessous de l'heure sur l'écran.

4. Alimentation manuelle: appuyer sur le bouton "MANUAL" pour démarrer une distribution

5. Emplacement: Fixer la mangeoire au bord de l'aquarium et régler l'ouverture du récipient pour établir la quantité souhaitée de nourriture administrée par cycle.

6. Avertissements: À éloigner de l'eau. En cas de contact avec l'eau, essuyer immédiatement.

Après le remplacement des batteries, le programme de distribution de la nourriture devra à nouveau être réglé.

**ES-** Características: Control electrónico preciso y pantalla LCD clara. Definición de 5 horarios diferentes con hasta 3 ciclos de alimentación cada uno. Apto para alimentos en pellets y escamas.

1. Instalación: Insertar 2 pilas AA en el alojamiento correspondiente. Pulsar el botón "MANUAL" para verificar el funcionamiento correcto de rotación del vaso de carga. Quitar el vaso, llenarlo con el alimento y volver a colocarlo en el motor.

2. Ajuste de la hora: Pulse el botón "AJUSTE" y cuando las cifras de la hora destellan, pulsar "+" o "-" para cambiar la hora. Repetir la operación para definir los minutos. Esperar un minuto; cuando las cifras dejan de destellar, significa que la hora está definida.

3. Ajuste de la hora y de los ciclos de administración (figuras 3-4): Pulsar el botón "AJUSTE" y cuando las cifras de la hora destellan junto a las de los recuadros inferiores, pulsar "+" o "-" para definir las cifras de la hora de la primera alimentación. Repetir la operación para definir los minutos.

Una vez finalizada la definición de la hora de administración, pulsar el botón "SETTING" y luego "+" o "-" para definir los ciclos de alimentación (1, 2 ó 3 ciclos). Esperar un minuto; cuando las cifras dejan de destellar, significa que los ciclos deseados para la primera hora están definidos. Repetir la operación para definir los ciclos sucesivos referidos a las diversas horas de administración. En los recuadros inferiores a la pantalla, se indicarán los ciclos definidos.

4. Alimentación manual: Pulsar la tecla "MANUAL" para iniciar una administración

5. Alojamiento: Fijar el bebedero dentro de la tina y regular la apertura del vaso para establecer la cantidad deseada de alimento a administrarse en cada ciclo

6. Advertencia: Mantener alejado del agua. En el caso de contacto con el agua, secar inmediatamente.

Después de la sustitución de las baterías, el programa de administración del alimento se deberá ajustar nuevamente.

**PT-** Características: Controle eletrônico cuidadoso e display LCD claro. 5 horários diferentes de configuração com até 3 ciclos de alimentação cada um. Apropriado para alimentos em pellets e flocos.

1. Instalação: Introduzir 2 pilhas AA no alojamento específico. Apertar o botão "MANUAL" para verificar o funcionamento correto de rotação do copo de carregamento. Desprender o copo, encher-lo com alimento e remontá-lo no motor.

2. Configuração da hora: Apertar o botão "SETTING" e quando os números da hora lampem juntos com as das caixas embalagem apertar a tecla "+" ou "-" para configurar os números da hora da primeira alimentação. Repetir a operação para configurar os minutos.

3. Configuração da hora e ciclos de ministracão: Apertar o botão "SETTING" e quando os números da hora lampem junto com as das caixas embalagem apertar a tecla "+" ou "-" para configurar os números da hora da primeira alimentação. Repetir a operação para configurar os minutos.

Terminada a configuração da hora de ministracão apertar o botão "SETTING" e depois a tecla "+" ou "-" para configurar os ciclos de alimentação (1, 2 ou 3 ciclos). Esperar um minuto, quando os números param de lampear só serão configurados os ciclos desejados para a primeira hora. Repetir a operação para configurar os ciclos seguintes referidos ás diferentes horas de ministracão. Nos quadros embalagem da hora no Display serão indicados os ciclos configurados.

4. Alimentação manual: apertar a tecla "MANUAL" para iniciar uma ministracão

5. Alojamento: Fixar a mangueira na beira do recipiente e regular a abertura do copo para estabelecer a quantidade desejada de alimento ministrado por ciclo

6. Avisos: Manter longe da água. No caso de contato com a água secar imediatamente. Depois da troca das baterias o programa de ministracão do alimento deverá ser configurado de novo.

**NL-** Kenmerken: Nauwkeurige elektronische controle en duidelijke display LCD. 5 verschillende tijdinstellingen tot maximum 3 voedingscycli jeder. Geschikt voor korrels en vlokken.

1. Installeerde: De 2 batterijen AA in de speciaal daartoe bestemde behuizing plaatsen. Drukken op de drukknop "MANUAL" om de correcte werking van de voedertrommel te verifiëren. De voedertrommel verwijderen, vullen met het voedsel en terug op de motor monteren.

2. Instelling van de tijd: Premere il pulsante "SETTING" e quando le cifre smettono di lampeggiare l'ora è impostata.

3. Instelling van de tijd en voedingscycli: Premere il pulsante "SETTING" ripetutamente sino a quando le cifre dell'ora lampeggiano assieme a quelle dei due box sottostanti premere il tasto "+" o "-" per impostare le cifre dell'ora della prima alimentazione. Ripetere l'operazione per impostare i minuti. Terminata l'instelling van de tijd van de somministrazione premere il pulsante "SETTING" e poi il tasto "+" o "-" per impostare i cicli di alimentazione (1, 2 o 3 cicli). Attendere un minuto, quando le cifre smettono di lampeggiare i cicli desiderati per la prima ora sono impostati. Ripetere l'operazione per impostare i cicli successivi riferiti alle diverse ore di somministrazione. Nel quadro sotto l'ora sul Display saranno indicati i cicli impostati.

4. Alimentazione manuale:

Fissare la mangiatoia al vetro o, tramite l'apposito adesivo, alla copertura della vasca e regolare l'apertura della bicchiere per stabilire la quantità di alimentazione di alimento somministrato per ciclo.

5. Avvertenze: Tenere lontano dall'acqua. Nel caso di contatto con l'acqua asciugare immediatamente. Dopo la sostituzione delle batterie il programma di somministrazione dell'alimento dovrà essere impostato nuovamente.

(1, 2 ili 3 ciklusa). Sačekajte jedan minut, a kad znamenje prestanu treptati želeni ciklus za početno vrijeme su postavljeni. Ponovite za postavljanje naknadnih ciklusa koji se odnose na različita vremena raspodjele. U prostorima ispod vremena na zaslonu će biti navedeni programi ciklusa.

4. Ručna ishrana: pritisnite tipku "MANUAL" za pokretanje prvog ciklusa

5. Kućiste: Privremeno spremnik na hranilicu pomoći odgovarajućeg ljeplja, na poklopac spremnika i prilagodite otvor spremnika kako bi u stvarnosti želeni kolici hranе koja se dijeli po ciklusu

6. Upozorenja: Držati dalje od vode. U slučaju kontakt s vodom odmah osušiti. Nakon zamjene baterija program ishrane se mora ponovno postaviti.

**CS-** Obsah: Přesné elektronické ovládání a jasnou LCD obrazovku. 5 různých nastavení času s 1-3 cykly na každé krmení, aby byly pokryty různé potřeby. Vhodné pro granulovanou a vločkovou krmení.

1. Instalace: Otevřete kryt batérie, vložte 2 AA batérie na místo. Stiskněte tlačítko „MANUÁLNÍ“, aby se přesvědčil, že zásobník na krmení funguje správně. Sundejte zásobník na krmení, zavřete výstup proti vodě a vložte ho zpět. Montujte opět zakryte výklopy, abyste ho mohli naplnit krmením.

2. Standardní nastavení času: Stiskněte tlačítko „NASTAVENÍ“, až se číslice hodiny rozbláknou, stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ abyste nastavili místní čas. Stiskněte tlačítko „NASTAVENÍ“, až se číslice hodiny rozbláknou, až se číslice minut rozbláknou. Pak znova stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ až se nastaví místní čas minut. Nakonec stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ až se nastaví místní čas minut, pak se objeví standardní místní čas.

3. Nastavení času a cyklu: Drukken op de knop "SETTING" en wanneer de cijfers van het uur knipperen samen met die eronder, drukken op de toets "+" of "-" om de cijfers van het uur van de eerste voeding in te stellen. De operatie herhalen om de minuten in te stellen. Op het einde van de instelling van het uur van de voeding, drukken op de drukknop "SETTING" en vervolgens op de toets "+" of "-" om de cyclus van voeding in te stellen (1, 2 of 3 cycli). Een minuut wachten, wanneer de cijfers ophouden met knipperen is de eerste voederbeurt ingesteld. De operatie herhalen om de volgende voederbeurten in te stellen. In te veranderen. De operatie herhalen om de minuten in te stellen. Een minuut wachten, wanneer de cijfers ophouden met knipperen is de tweede voederbeurt ingesteld. De operatie herhalen om de volgende voederbeurten in te stellen. In te veranderen. De operatie herhalen om de minuten in te stellen. Een minuut wachten, wanneer de cijfers ophouden met knipperen is de derde voederbeurt ingesteld. De operatie herhalen om de volgende voederbeurten in te stellen. In te veranderen.

4. Manuele voeding: Drukken op de toets "MANUAL" om een voeding te starten

5. Behuizing: Het voederapparaat bevestigen op de bodem van het aquarium en de opening van de voedertrommel regelen om de gewenste hoeveelheid per cyclus voeding te leveren.

6. Waarschuwingen: Uit de buurt van water houden. Ingeval van contact met water, onmiddellijk afdrogen. Na de vervanging van de batterij moet het programma van voedingen van het voedsel opnieuw worden ingesteld.

7. Uw kennis: De eerste voederbeurt is nu ingesteld. De volgende voederbeurten kunnen worden ingesteld door de cyclus te wijzigen.

8. Uw kennis: De tweede voederbeurt is nu ingesteld. De volgende voederbeurten kunnen worden ingesteld door de cyclus te wijzigen.

9. Uw kennis: De derde voederbeurt is nu ingesteld. De volgende voederbeurten kunnen worden ingesteld door de cyclus te wijzigen.

10. Uw kennis: De standaard místní čas is nu nastaven. Pokud chcete změnit čas, musíte tlačítka „+“ nebo „-“ opnovit.

11. Uw kennis: Po vyměnění baterií je nutné resetovat nastavený rozhovr doby.

12. Uw kennis: Po vyměnění baterií je nutné resetovat nastavený čas.

13. Uw kennis: Po vyměnění baterií je nutné resetovat nastavený čas.

14. Uw kennis: Po vyměnění baterií je nutné resetovat nastavený čas.

15. Uw kennis: Po vyměnění baterií je nutné resetovat nastavený čas.

16. Uw kennis: Po vyměnění baterií je nutné resetovat nastavený čas.

17. Uw kennis: Po vyměnění baterií je nutné resetovat nastavený čas.

18. Uw kennis: Po vyměnění baterií je nutné resetovat nastavený čas.

19. Uw kennis: Po vyměnění baterií je nutné resetovat nastavený čas.

20. Uw kennis: Po vyměnění baterií je nutné resetovat nastavený čas.

21. Uw kennis: Po